

ITALIANO

1. SISTEMA JLC 433 MHZ

La ricevente è una ricevente monocanale "ROLLING CODE" capace di memorizzare fino a 250 codici.

2. CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELLO TX	KILO 433 (AMIGO, AMIGOLD)
Tensione di alimentazione	20/30V \approx
Corrente assorbita	5 mA
N° canali max.	1
Trasmettitori memorizzabili	250
Frequenza di ricezione	433.92 Mhz \pm 200 KHz
Temperatura d'esercizio	-20°C +55°C
Portata nominale	50 m *
Grado di protezione	IP 44
Dimensioni	55 x 53 mm
Uso esclusivo	Apricancello

Questo prodotto è conforme alla direttiva 99/05/CEE
Prodotto notificato in tutti i paesi dell'UE

* Fattori esterni, quali la presenza di disturbi nell'etere, ostacoli nel raggio d'azione, il livello di carica delle batterie del trasmettitore possono influenzare notevolmente la portata nominale.

3. DESCRIZIONE DEL FUNZIONAMENTO

Il sistema JLC si basa sull'autoapprendimento iniziale, da parte della ricevente, di un "codice impianto" proveniente da un trasmettitore.

La ricevente riconosce e memorizza solo trasmettitori aventi lo stesso codice impianto, anche se il codice seriale è differente, quindi ogni trasmettitore deve apprendere il codice impianto dal trasmettitore utilizzato per memorizzare la ricevente. La memorizzazione dei trasmettitori sulla ricevente avviene in autoapprendimento, alla seconda attivazione consecutiva del canale. Nel funzionamento normale il trasmettitore viene riconosciuto immediatamente dalla ricevente.

Dopo 32 attivazioni a vuoto è necessario risincronizzare il sistema premendo due volte consecutive (entro 5 secondi) il pulsante corrispondente al canale che deve essere risincronizzato.

4. COLLEGAMENTO DELLA RICEVENTE

La ricevente è dotata di un modulo per l'inserimento rapido sulle centrali (Fig.1 rif.A). Per il collegamento della ricevente agire come di seguito, con riferimento alla Fig.1:

- Morsetto "1": segnale dell'antenna. Collegare a questo morsetto il cavo dell'antenna esterna o l'antenna interna.
- Morsetto "2": schermatura dell'antenna. A questo morsetto deve essere collegata la schermatura del cavo proveniente dall'antenna esterna. L'antenna interna non ha schermatura, quindi il morsetto sarà libero.

5. SEQUENZA DI PROGRAMMAZIONE

- 1) Dopo aver effettuato tutti i collegamenti necessari alimentare l'impianto.
- 2) Utilizzare un trasmettitore per impostare il "codice impianto" sulla ricevente (vedi "codifica impianto").
- 3) Utilizzare lo stesso trasmettitore per impostare il codice impianto su altri trasmettitori.
- 4) I trasmettitori codificati verranno memorizzati automaticamente nella ricevente semplicemente attivando due volte consecutive (entro un tempo massimo di 5 secondi) il canale del trasmettitore.

6. CODIFICA IMPIANTO

- 1) Premere contemporaneamente i pulsanti P1 e P2 del trasmettitore (Fig.2) e rilasciarli quando il led lampeggia (dopo circa un secondo).
- 2) Premere e mantenere premuto sulla ricevente il pulsante di programmazione corrispondente al canale che si vuole memorizzare (Fig.1 rif.B).
- 3) Premere e mantere premuto il pulsante del trasmettitore.
- 4) Prima di rilasciare il pulsante di apprendimento sulla ricevente verificare l'accensione a luce fissa del led per un paio di secondi, a conferma dell'avvenuta memorizzazione del "codice impianto". Rilasciare il pulsante di programmazione.
- 5) Rilasciare il pulsante del trasmettitore.

7. CANCELLAZIONE

Attenzione: eseguendo questa procedura, il "codice impianto" e tutti i codici seriali memorizzati, relativi ai trasmettitori, verranno cancellati!

- Premere e mantenere premuto il pulsante di programmazione: il led inizia a lampeggiare;
 - Dopo 10 secondi il led inizia a lampeggiare più velocemente;
 - Dopo altri 10 secondi il led si accende a luce fissa per 5 secondi, per poi spegnersi;
 - Allo spegnimento del led, rilasciare il pulsante di apprendimento.
- Nota:** Se il pulsante viene rilasciato durante il lampeggio del led (lento o veloce), la cancellazione non viene eseguita.

8. DESCRIZIONE ETICHETTA (FIG.3)

- | | |
|---|---|
| ① Nome produttore | ④ Leggere le istruzioni |
| ② codice identificativo del modello | ⑤ Smaltere secondo le direttive vigenti |
| ③ Numero identificativo del lotto di produzione | ⑥ Riferimento al notified body |

ENGLISH

1. JLC 433 MHZ SYSTEM

The receiver is a mono-channel receiver "ROLLING CODE", able to store up to 250 codes.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

TX MODEL	KILO 433 (AMIGO, AMIGOLD)
Power supply voltage	20/30V \approx
Absorbed current	5 mA
Max number of channels	1
Storable transmitters	250
Reception frequency	433.92 Mhz \pm 200 KHz
Operating temperature	-20°C +55°C
Nominal range	50 m *
Protection class	IP 44
Dimensions	55 x 53 mm
Exclusive use	Gate Opening

This product conforms to Directive 99/05/EEC
Product notified in all E.C. countries.

* External factors, such as disturbances in the air, obstacles within the range of action, and the charge level of the transmitter batteries can considerably influence nominal capacity.

3. DESCRIPTION OF OPERATION

The JLC system is based on initial self-learning, by the receiver, of a "system code" originating from a transmitter.

The receiver recognises and stores only transmitters with the same system code, even if the serial code is different. Therefore, every transmitter must learn the system code from the transmitter used for memory-storing the receiver. The receiver stores the transmitters during self-learning when the channel is activated for the second successive time. Under normal operation, the transmitter is immediately recognised by the receiver. After 32 failed activations, the system must be re-synchronised by pressing twice (within 5 seconds) the push-button for the channel to be re-synchronised.

4. CONNECTING THE RECEIVER

The receiver is equipped with a module for quick-fit on the control units (Fig.1 ref.A). Instructions for connecting the receiver, with reference to Fig.1:

- Terminal "1": the antenna's signal. Connect the cable of the external and internal antenna to this terminal.
- Terminal "2": the antenna's shield. Connect the shield of the cable from the external

antenna to this terminal. The internal antenna is not shielded and, therefore the terminal will be free.

5. PROGRAMMING SEQUENCE

- 1) After making all the necessary connections, power up the system.
- 2) Use a transmitter to set the "system code" on the receiver (see "system coding").
- 3) Use the same transmitter to set the system code on the other transmitters.
- 4) Coded transmitters are stored automatically in the receiver simply by activating two consecutive times (within a maximum time of 5 seconds) the transmitter's channel.

6. SYSTEM CODING

- 1) Simultaneously press push-buttons P1 and P2 of the transmitter (Fig.2) and release them when the LED flashes (after about one second);
- 2) On the receiver, press and hold down the programming push-button corresponding to the channel you wish to store in the memory (Fig.1 ref.B).
- 3) Press and hold down the push-button of the transmitter.
- 4) Before releasing the learning push-button on the receiver, check if the LED lights steadily for a couple of seconds to confirm the "system code" was stored in the memory. Release the programming push-button.
- 5) Release the transmitter push-button.

7. CANCELLATION

Attention: if you run this procedure, the "system code" and all the stored serial codes for the transmitters, will be cancelled.

- Press and hold down the programming push-button: the LED begins to flash;
 - After 10 seconds, the LED begins to flash more quickly;
 - After another 10 seconds, the LED lights steadily for 5 seconds, and then goes off; when the LED goes off, release the learning push-button.
- Note:** If the push-button is released while the LED is flashing (slow or fast), the cancellation is not effected.

8. DESCRIPTION OF THE LABEL (FIG. 3)

- | | |
|---|--|
| ① Name of producer | ④ Read the instructions |
| ② Model identification code | ⑤ Observe the current regulations for a correct disposal |
| ③ Identification number of the production batch | ⑥ Notified body reference |

FRANÇAIS

1. SYSTÈME JLC 433 MHZ

Le récepteur est un récepteur monocanal "ROLLING CODE" capable de mémoriser jusqu'à 250 codes.

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TX RECEPTEUR	KILO 433 (AMIGO, AMIGOLD)
Tension d'alimentation	20/30V \approx
Courant absorbé	5 mA
N° max. canaux	1
Émetteurs mémorisables	250
Frequéce de réception	433.92 Mhz \pm 200 KHz
Température de fonctionnement	-20°C +55°C
Portée nominale	50 m *
Degré de protection	IP 44
Dimensions	55 x 53 mm
Usage exclusif	Ouverture portails

Ce produit est conforme à la directive 99/05/CEE
Produit notifié dans tous les pays de l'U.E.

* Des facteurs externes comme la présence de perturbations sur le réseau, des obstacles dans le rayon d'action, le niveau de charge des batteries de l'émetteur peuvent influencer de façon remarquable la portée nominale.

3. DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

Le système JLC se base sur l'auto-apprentissage initial, de la part du récepteur, d'un "code installation" en provenance d'un émetteur.

Le récepteur reconnaît et mémorise uniquement des émetteurs ayant le même code installation, même si le code série est différent; ainsi, chaque émetteur doit apprendre le code installation sur l'émetteur utilisé pour mémoriser le récepteur. La mémorisation des émetteurs sur le récepteur se produit en auto-apprentissage, à la deuxième activation consecutive du canal. Pendant le fonctionnement normal, l'émetteur est immédiatement reconnu par le récepteur.

Après 32 activations à vide, synchroniser de nouveau le système en appuyant deux fois de suite (dans un délai de 5 secondes) sur le poussoir correspondant au canal à synchroniser.

4. RACCORDEMENT DU RÉCEPTEUR

Le récepteur est doté d'un module pour le branchement rapide sur les centrales (Fig.1 réf.A).

- Borne "1": signal de l'antenne. Raccorder à cette borne le câble de l'antenne externe ainsi que l'antenne interne.
- Borne "2": blindage de l'antenne. Raccorder à cette borne le blindage du câble en provenance de l'antenne externe. L'antenne interne n'a pas de blindage, la borne sera donc libre.

5. SÉQUENCE DE PROGRAMMATION

- 1) Après avoir effectué tous les raccordements nécessaires, alimenter l'installation.
- 2) Utiliser un émetteur pour programmer le "code installation" sur le récepteur (voir "codage installation").
- 3) Utiliser le même émetteur pour programmer le code installation sur d'autres émetteurs.
- 4) Les émetteurs codés seront mémorisés automatiquement sur le récepteur simplement en activant deux fois de suite (dans un délai maximum de 5 secondes) le canal de l'émetteur.

6. CODAGE INSTALLATION

- 1) Appuyer simultanément sur les poussoirs P1 et P2 de l'émetteur (Fig. 2) et les relâcher quand la led clignote (au bout d'une seconde environ).
- 2) Appuyer et maintenir enfoncé sur le récepteur le poussoir de programmation correspondant au canal qu'on souhaite mémoriser (Fig. 1 réf. B).
- 3) Appuyer et maintenir enfoncé le poussoir de l'émetteur.
- 4) Avant de relâcher le poussoir d'apprentissage sur le récepteur, vérifier l'allumage fixe de la led pendant deux secondes, pour confirmer la mémorisation du "code installation". Relâcher le poussoir de programmation.
- 5) Relâcher le poussoir de l'émetteur.

7. EFFACEMENT

Attention: en exécutant cette procédure, le "code installation" et tous les codes série mémorisés, relatifs aux émetteurs, seront effacés!

- Appuyer et maintenir enfoncé le poussoir de programmation: la led commence à clignoter;
 - Au bout de 10 secondes, la led commence à clignoter plus rapidement;
 - Au bout de 10 secondes supplémentaires, la led s'allume fixe pendant 5 secondes, puis s'éteint;
 - Lorsque la led s'éteint, relâcher le poussoir d'apprentissage.
- Remarque:** Si on relâche le poussoir durant le clignotement de la led (lent ou rapide), l'effacement n'est pas exécuté.

8. DESCRIPTION ÉTIQUETTE (FIG. 3)

- | | |
|--|---|
| ① Name du producteur | ④ Lire les instructions |
| ② Code d'identification du modèle | ⑤ Éliminer selon les directives en vigueur |
| ③ Numéro d'identification unique lot de production | ⑥ Référence organisme notifié (notified body) |

ESPAÑOL

1. SISTEMA JLC 433 MHZ

La receptora es una receptora monocanal "ROLLING CODE" capaz de memorizar hasta 250 códigos.

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO TX	KILO 433 (AMIGO, AMIGOLD)
Tensión de alimentación	20/30V \approx
Corriente absorbida	5 mA
N° máximo de canales	1
Trasmisores memorizables	250
Frecuencia de recepción	433.92 Mhz \pm 200 KHz
Temperatura de funcionamiento	-20°C +55°C
Capacidad nominal	50 m *
Grado de protección	IP 44
Dimensiones	55 x 53 mm
Uso exclusivo	abrepuertas

Este producto cumple con la directiva 99/05/CEE
Producto notificado en todos los países de la Comunidad Europea

* Factores externos, como la presencia de perturbaciones en el éter, obstáculos en el radio de acción o el nivel de carga de las baterías del transmisor, pueden influir notablemente en la capacidad nominal.

3. DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

El sistema JLC se basa en el autoaprendizaje inicial, por parte de la receptora, de un "código equipo" proveniente de un transmisor.

La receptora sólo reconoce y memoriza transmisores con el mismo código equipo, aunque el código serial sea diferente, por tanto cada transmisor debe aprender, del transmisor utilizado para memorizar la receptora, el código equipo. La memorización de los transmisores en la receptora se realiza en autoaprendizaje, cuando se activa por segunda vez consecutiva el canal. En el funcionamiento normal el transmisor es reconocido inmediatamente por la receptora.

Después de 32 activaciones en vacío hay que volver a sincronizar el sistema presionando dos veces consecutivas (antes de 5 segundos) el pulsador correspondiente al canal que se ha de sincronizar de nuevo.

4. CONEXIÓN DE LA RECEPTORA

La receptora está provista de un módulo para el acoplamiento rápido en la central (Fig. 1 ref. A).

- Borne "1": señal de la antena. Conecten a este borne el cable de la antena externa y la antena interna.
- Borne "2": blindaje de la antena. A este borne hay que conectar el blindaje del cable proveniente de la antena externa. La antena interna no tiene blindaje, por lo tanto el borne estará libre.

5. SECUENCIA DE PROGRAMACIÓN

- 1) Después de haber realizado todas las conexiones necesarias, hagan llegar la alimentación al equipo.
- 2) Utilicen un transmisor para programar el "código equipo" en la receptora (véase "codificación equipo").
- 3) Utilicen el mismo transmisor para programar el código equipo en otros transmisores.
- 4) Los transmisores codificados se memorizarán automáticamente en la receptora simplemente activando dos veces consecutivas (antes de un tiempo máximo de 5 segundos) el canal del transmisor.

6. CODIFICACIÓN EQUIPO

- 1) Presionen simultáneamente los pulsadores P1 y P2 del transmisor (Fig. 1) y suéltelos cuando el diodo destelle (después de aproximadamente un segundo).
- 2) Presionen y mantengan presionado en la receptora el pulsador de programación correspondiente al canal que se quiere memorizar (Fig. 1 Ref. B).
- 3) Presionen y mantengan presionado el pulsador del transmisor.
- 4) Antes de soltar el pulsador de aprendizaje en la receptora comprueben que el diodo se encienda con luz fija durante un par de segundos, hecho que confirma que el "código equipo" se ha memorizado. Suelten el pulsador de programación.
- 5) Suelten el pulsador del transmisor.

7. CANCELACIÓN

Atención: ¡con este procedimiento, el "código equipo" y todos los códigos seriales memorizados, relativos a los transmisores, se cancelarán!

- Presionen y mantengan presionado el pulsador de programación: el diodo empieza a destellar.
- Transcurridos 10 segundos el diodo empieza a destellar más rápidamente.
- Transcurridos otros 10 segundos el diodo se enciende con luz fija durante 5 segundos, para apagarse a continuación.
- Cuando el diodo se apaga, suelten el pulsador de aprendizaje.

Nota: Si el pulsador se suelta durante el destello del diodo (lento o rápido), la cancelación no se realiza.

8. DESCRIPCIÓN DE LA ETIQUETA (FIG. 3)

- | | |
|---|---|
| ① Nombre de productor | ④ Leer las instrucciones |
| ② Código de identificación del modelo | ⑤ Eliminar segundo las directivas vigentes |
| ③ Número de identificación del lote de producción | ⑥ Referencia organismo notificado (notified body) |

DEUTSCH

1. SYSTEM JLC 433 MHZ

Der Empfänger ist ein Einkanal-Empfänger "ROLLING CODE", der in der Lage ist, bis zu 250 Codes zu speichern, einkanaligen

2. TECHNISCHE DATEN

MODEL TX	KILO 433 (AMIGO, AMIGOLD)
Versorgungsspannung	20/30V \approx
Leistungsaufnahme	5 mA
Höchstanzahl der Kanäle	1
Speicherbare Sender	250
Empfangsfrequenz	433.92 Mhz \pm 200 KHz
Temperatur am Aufstellungsort	-20°C +55°C
Nennreichweite	50 m *
Schutzart	IP 44
Abmessungen	55 x 53 mm
Sachgemäße Anwendung	Toröffnung

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 99/05/EWG
Ausschließlich in Torantriebsbereich anzuwenden Dieses Produkt ist allen EU-Länder notifiziert worden.

* Äußere Faktoren wie Störungen im Äther, Hindernisse im Aktionsradius sowie Ladestand der Batterien des Senders können die Nennreichweite erheblich beeinflussen.

3. BESCHREIBUNG DER FUNKTIONSWEISE

Das System JLC beruht auf dem anfänglichen Selbstlernverfahren von Seiten des Empfängers eines von einem Sender gesendeten "Anlagencodes".

Der Empfänger erkennt und speichert nur Sender mit demselben Anlagencode, auch wenn der Seriencode unterschiedlich ist. Jeder Sender muss somit den Anlagencode von dem Sender erlernen, der für die Speicherung des Empfängers eingesetzt wurde. Die Speicherung der Sender auf dem Empfänger erfolgt durch Selbstlernverfahren bei der zweiten, aufeinander folgenden Aktivierung des Kanals. Beim normalen Betrieb wird der Sender unmittelbar vom Empfänger erkannt.

Nach 32 ergebnislosen Aktivierungen ist eine neue Synchronisation des Systems erforderlich: Hierzu ist zwei Mal hintereinander (innerhalb von 5 Sekunden) die dem erneut zu synchronisierenden Kanal entsprechende Taste zu drücken.

4. ANSCHLUSS DES EMPFÄNGERS

Der Empfänger ist mit einem Modul für den Schnelleinsatz auf die Steuerzentralen (Abb. 1, Bez. A).

- Klemme "1": Antennensignal. An diese Klemme das Kabel der externen Antenne und

die interne Antenne aansluiten.

• Klemme "2": Afscherming der Antenne. An diese Klemme muss die Abschirmung des Kabels von der externen Antenne angeschlossen werden. Die interne Antenne hat keine Abschirmung, daher ist die Klemme frei.

5. PROGRAMMIERUNGSABLAUF

- 1) Nachdem alle erforderlichen Anschlüsse ausgeführt wurden, ist die Anlage mit Strom zu versorgen.
- 2) Einen Sender verwenden, um den "Anlagencode" auf dem Empfänger einzustellen (siehe "Codierung der Anlage").
- 3) Denselben Sender verwenden, um den Anlagencode auf den anderen Sendern einzustellen.
- 4) Die codierten Sender werden im Empfänger automatisch gespeichert, indem einfach zwei Mal hintereinander (binnen eines Zeitraums von höchstens 5 Sekunden) der Kanal des Senders aktiviert wird.

6. CODIERUNG DER ANLAGE

- 1) Gleichzeitig die Tasten P1 und P2 des Senders (Abb. 2) drücken und loslassen, wenn die LED blinkt (nach etwa einer Sekunde).
- 2) Die dem zu speichernden Kanal entsprechende Programmierertaste auf dem Empfänger anhaltend drücken (Abb. 1, Bez. B).
- 3) Drücken und halten Sie die Taste des Senders
- 4) Vor dem Loslassen der Erfernungstaste auf dem Empfänger ist zu prüfen, ob die LED etwa 2 Sekunden lang im Dauerlicht aufleuchtet, um die erfolgte Speicherung des "Anlagencodes" zu bestätigen. Die Programmierertaste loslassen.
- 5) Die Taste des Senders loslassen.

7. LÖSCHEN

Achtung: Mit diesem Vorgang werden der "Anlagencode" und alle in Bezug auf die Sender gespeicherten Serien-codes gelöscht!

- Drücken und halten Sie die Taste des Senders; die LED beginnt zu blinken.
 - Nach 10 Sekunden blinkt die LED schneller.
 - Nach weiteren 10 Sekunden leuchtet die LED etwa 5 Sekunden lang mit Dauerlicht auf und schaltet sich dann aus.
 - Wenn die LED sich ausschaltet, die Erfernungstaste loslassen.
- Anmerkung: Wenn die Taste losgelassen wird, während die LED (langsam oder schnell) blinkt, wird der Löschvorgang nicht ausgeführt.**

8. BESCHREIBUNG DES ETIKETTS (ABB. 3)

- | | |
|-----------------------------------|---|
| ① Name des Produzenten | ④ Die Anweisungen lesen |
| ② Kennnummer des Modells | ⑤ Gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsorgen |
| ③ Kennnummer des Produktionsloses | ⑥ Bezugsinformationen benannte Stelle (notified body) |

NEDERLANDS

1. SYSTEEM JLC 433 MHZ

De ontvanger is een single-kanaals ontvanger "ROLLING CODE" die tot 250 codes in het geheugen kan opslaan.

2. TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

MODEL TX	KILO 433 (AMIGO, AMIGOLD)
Voedingsspanning	20/30V \pm
Opgenomen stroom	5 mA
Max. n° kanalen	1
Max. aantal zenders in geheugen	250
Ontvangstfrequentie	433.92 Mhz \pm 200 KHz
Bedrijfstemperatuur	-20°C +55°C
Nominaal bereik	50 m *
Beschermingsgraad	IP 44
Afmetingen	55 x 53 mm
Exclusief gebruik	Poortopener
Dit product is in overeenstemming met de richtlijn 99/05/EEG	
Product waarvan kennisgeving is gedaan in alle landen van de EU	

* Externe factoren, zoals de etherstoring, obstakels binnen de actieradius, de lading van de batterij van de zender, kunnen het nominale bereik sterk beïnvloeden.

3. BESCHRIJVING VAN DE WERKING

Het systeem JLC is gebaseerd op het principe dat de ontvanger aan het begin zelf een van een zender afkomstige "installatiecode" leert.

Alleen zenders met dezelfde installatiecode worden door de ontvanger herkend en opgeslagen, ook als de seriecode anders is, dus iedere zender moet de installatiecode "leren" van de zender die is gebruikt om de ontvanger in het geheugen op te slaan. De opslag van de zenders op de ontvanger vindt plaats d.m.v. een zelflerende procedure, wanneer het kanaal voor de tweede keer achter elkaar wordt geactiveerd. Bij een normale werking wordt de zender onmiddellijk door de ontvanger herkend. Na 32 vergeefse activeringen moet het systeem worden geheersynchroniseerd, door binnen 5 seconden twee keer achter elkaar op de knop te drukken die bij het te hersynchroniseren kanaal hoort.

4. AANSLUITING VAN DE ONTVANGER

De ontvanger is voorzien van een module voor de snelaansluiting op de besturingseenheden (Fig.1 ref.A). :

- Klem "1": antennesignaal. Sluit op deze klem de kabel van de externe antenne of de interne antenne aan.
- Klem "2": afscherming van de antenne. Op deze klem moet de afscherming van de kabel die van de externe antenne afkomstige is, worden aangesloten. De interne antenne heeft geen afscherming, dus zal de klem vrij zijn.

5. PROGRAMMEERVOLGORDE

- 1) Schakel, na alle noodzakelijke aansluitingen te hebben uitgevoerd, de voeding naar de installatie in.
- 2) Gebruik een zender om de "installatiecode" op de ontvanger in te stellen (zie "installatie coderen").
- 3) Gebruik dezelfde zender om de installatiecode op andere zenders in te stellen.
- 4) De gecodeerde zenders worden automatisch in het geheugen van de ontvangerkaart opgeslagen door simpelweg het zendkanaal binnen max. 5 seconden twee keer achter elkaar te activeren.

6. INSTALLATIE CODEREN

- 1) Druk de knoppen P1 en P2 van de zender tegelijkertijd in (Fig.2) en laat ze los wanneer de led knippert (na ongeveer een seconde);
- 2) Druk op de ontvanger op de programmeerknop van het kanaal dat u in het geheugen wilt opslaan, en houd hem ingedrukt (Fig.1 ref.B).
- 3) Druk op de knop van de zender die, en houd deze ingedrukt.
- 4) Controleer alvorens de knop voor de zelflerende procedure op de ontvanger los te laten, of de led een paar seconden blijft branden, ter bevestiging dat de "installatiecode" in het geheugen is opgeslagen. Laat de programmeerknop los.
- 5) Laat de knop van de zender los.

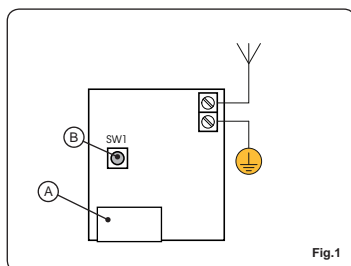


Fig.1

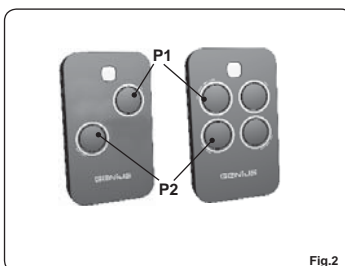


Fig.2

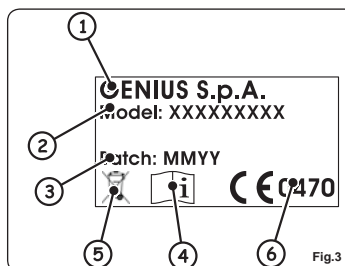


Fig.3

7. WISSEN

Let op: door deze procedure uit te voeren, worden de "installatiecode" en alle opgeslagen seriële codes met betrekking tot de zenders gewist!

- Houd de toets ingedrukt de led begint te knipperen.
- Na 10 seconden begint de led sneller te knipperen.
- Na nog eens 10 seconden blijft de led 5 sec. lang branden, om vervolgens te doven.
- Laat, wanneer de led dooft, de knop voor de zelflerende procedure los.

Opmerking: Als de knop wordt losgelaten terwijl de led knippert (langzaam of snel), worden de kanalen niet gewist.

8. BESCHRIJVING ETIKET (FIG.3)

- | | |
|--|--|
| ① Naam fabrikant | ④ Lees de instructies |
| ② Identificatiecode van het model | ⑤ Verwijder het afgedankte product volgens de geldende richtlijnen |
| ③ Identificatienummer van de productiepartij | ⑥ Referentie aangemelde instantie |

CE DECLARATION OF CONFORMITY

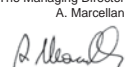
Manufacturer:: FAAC S.p.A.
Address: Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALY

Declares that: KILO remote Programmer conforms to the requirements of the directive 99/5 EEC and according to the requirements of the following harmonized standards:

ETSI/EN 301 489 - 1 V. 1.8.1 EN 60950-2:2006	ETSI/EN 301 489 - 3 V. 1.4.1 EN 62311: 2008	ETSI/EN 300 220 - 2 V. 2.1.2 EN 62311: 2008
--	---	---

Bologna, april the 1st 2013

The Managing Director
A. Marcellan



Sede legale / Registered office:

FAAC S.p.A. -
Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - Italy
Tel. +39 051 61724 - Fax. +39 051 758518
Supporto tecnico Italia : 051 6172505
www.genius.com